

АО «ОКТОГЛАСС» | OCTOGLASS JSC

Лицензионное соглашение с конечным пользователем (EULA)

END-USER LICENSE AGREEMENT (EULA)

Приложение для конфигурирования контроллеров Octopus KDS-2, Octopus KDS-2 Mini и Octopus KDS-2 Nano

Configuration application for Octopus KDS-2, Octopus KDS-2 Mini and Octopus KDS-2 Nano controllers

РЕДАКЦИЯ 2026 | 2026 EDITION

ВАЖНО / IMPORTANT: загружая, устанавливая или используя Приложение, пользователь принимает условия настоящего соглашения. By downloading, installing or using the Application, the user accepts this Agreement.

*Русский текст имеет преимущественную силу при расхождениях между языковыми версиями.
The Russian text prevails in the event of any inconsistency between the language versions.*

РУССКАЯ ВЕРСИЯ

Лицензионное соглашение с конечным пользователем

Приложение для конфигурирования контроллеров Octopus KDS-2, Octopus KDS-2 Mini и Octopus KDS-2 Nano

1. Общие положения и принятие условий

Настоящее лицензионное соглашение с конечным пользователем (далее — «Соглашение») является соглашением между пользователем Приложения (далее — «Пользователь») и АО «Октогласс» (далее — «Лицензиар»).

Соглашение регулирует загрузку, установку, обновление и использование Приложения для конфигурирования совместимых контроллеров Octopus KDS-2, Octopus KDS-2 Mini и Octopus KDS-2 Nano, предоставляемого Лицензиаром непосредственно либо через уполномоченного продавца, реселлера или дистрибьютора.

Загрузка, установка или первое использование Приложения означает принятие Пользователем условий Соглашения в той мере, в которой такой способ заключения соглашения допускается применимым законодательством. Если Пользователь действует от имени юридического лица, он подтверждает наличие необходимых полномочий.

Если Пользователь не согласен с условиями Соглашения либо не имеет необходимых полномочий, он не должен устанавливать или использовать Приложение и должен удалить его копии. Настоящее Соглашение не ограничивает права, которые не могут быть ограничены договором в силу применимого законодательства.

2. Термины

«Приложение» — программное обеспечение Лицензиара, предназначенное для настройки, диагностики и технического обслуживания совместимых Контроллеров с использованием поддерживаемого интерфейса связи, включая исправления и обновления, если для них не установлены отдельные условия.

«Контроллер» — законно приобретённый или иным образом законно используемый Пользователем контроллер Octopus KDS-2, Octopus KDS-2 Mini или Octopus KDS-2 Nano, поддерживаемый соответствующей версией Приложения.

«Файл конфигурации» — файл с параметрами Контроллера, создаваемый, открываемый, изменяемый, сохраняемый, импортируемый или экспортируемый средствами Приложения, в том числе файл в формате JSON.

3. Предоставление лицензии

При соблюдении Соглашения Лицензиар предоставляет Пользователю ограниченную, простую (неисключительную), непередаваемую и не допускающую сублицензирования лицензию на следующие способы использования Приложения:

- устанавливать и запускать Приложение на одном или нескольких совместимых компьютерах, ноутбуках, мобильных устройствах или планшетах, находящихся под законным контролем Пользователя;
- использовать Приложение для настройки, диагностики и технического обслуживания совместимых Контроллеров в соответствии с документацией;
- создавать, открывать, изменять, сохранять, импортировать и экспортировать Файлы конфигурации, включая пользовательское редактирование JSON-файлов в пределах документированной структуры и параметров;
- создавать разумно необходимое количество резервных копий Приложения и Файлов конфигурации для собственного законного использования.

Территория лицензии — весь мир, кроме территорий, где такое использование запрещено применимым законодательством. Срок лицензии — срок действия исключительного права на Приложение, если лицензия не прекращена ранее в соответствии с Соглашением.

Лицензия предоставляется без отдельной лицензионной платы, если при получении Приложения прямо не указано иное. Право использования может входить в цену Контроллера, комплекта поставки либо соответствующей услуги поддержки.

Обычное коммерческое или профессиональное использование Приложения для монтажа, настройки и обслуживания совместимых Контроллеров разрешается. Это разрешение не даёт права распространять или коммерциализировать Приложение как самостоятельный продукт.

4. Ограничения использования

За исключением случаев, прямо разрешённых Соглашением или применимым законодательством, Пользователь не вправе:

- изменять, адаптировать, переводить, перерабатывать программный код Приложения или создавать на его основе производные программные продукты;
- декомпилировать, дизассемблировать, осуществлять обратное проектирование или иным образом пытаться получить исходный код Приложения;
- распространять, публиковать, продавать, сдавать в аренду, предоставлять по сублицензии либо иным образом передавать Приложение как самостоятельный продукт;
- обходить технические средства защиты, удалять уведомления об авторских правах или использовать Приложение с неподдерживаемым оборудованием способом, не предусмотренным документацией;
- использовать Приложение с нарушением законодательства, прав третьих лиц либо с целью заведомого создания небезопасной конфигурации Контроллера.

ИСКЛЮЧЕНИЕ: ограничение на изменение программного кода не распространяется на Файлы конфигурации и иные пользовательские данные, которые Приложение или документация предусматривают для редактирования, включая JSON-файлы.

Если применимое законодательство предоставляет Пользователю право изучать, тестировать, исправлять ошибки, декомпилировать или совершать иные действия независимо от договорного запрета, соответствующее законное право сохраняется в установленных законом пределах.

5. Безопасное конфигурирование и обязанности Пользователя

До чтения, записи или применения конфигурации Пользователь обязан проверить модель Контроллера, совместимость версии встроенного программного обеспечения, корректность подключения и значения параметров. Если функция доступна, Пользователь должен сохранить резервную копию действующей конфигурации.

Пользователь обязан соблюдать документацию на Контроллер, инструкции по монтажу и техническому обслуживанию, требования электробезопасности и документированные диапазоны параметров. Приложение не заменяет такие инструкции и не подтверждает безопасность конкретного инженерного решения.

Пользователь отвечает за сознательно выбранные им параметры, содержание изменённых Файлов конфигурации и решение применить их к Контроллеру. Это положение не освобождает Лицензиара от ответственности за недостатки Приложения в случаях, предусмотренных законом.

6. Исключительные права, компоненты третьих лиц и обновления

Приложение предоставляется по лицензии, а не продаётся. Исключительные права на Приложение, его программный код, структуру и документацию принадлежат Лицензиару и/или соответствующим правообладателям. Все права, прямо не предоставленные Пользователю, сохраняются за правообладателями. Пользователь сохраняет права на созданные им данные в той мере, в которой такие права возникают по закону.

Приложение может включать компоненты третьих лиц, в том числе компоненты с открытым исходным кодом. Они используются на условиях сопровождающих уведомлений или лицензий; при противоречии соответствующая лицензия имеет преимущественную силу только в отношении такого компонента.

Исправления, дополнения и обновления Приложения регулируются Соглашением, если при их предоставлении не указаны отдельные условия. Обновление может изменять системные требования и перечень поддерживаемых версий Контроллеров; актуальные требования определяются сопровождающей документацией.

7. Гарантии, обязательные права и ответственность

Гарантийные обязательства в отношении Приложения и Контроллера определяются применимым законодательством, договором приобретения и соответствующей гарантийной документацией.

В максимальной степени, допускаемой применимым законодательством, Лицензиар не гарантирует, что Приложение будет работать без ошибок или перерывов, обеспечит результат, не предусмотренный документацией, либо будет совместимо с неподдерживаемой операционной системой, устройством, интерфейсом связи, модификацией или версией Контроллера.

В максимальной степени, допускаемой применимым законодательством, Лицензиар не несёт ответственности за косвенные убытки, упущенную выгоду, потерю данных или простой, возникшие вследствие использования или невозможности использования Приложения. Настоящий пункт не ограничивает обязательные права потребителя, ответственность за вред жизни или здоровью, за умышленное нарушение обязательства и иную ответственность, которую нельзя исключить договором.

8. Срок действия и прекращение лицензии

Соглашение вступает в силу при его принятии Пользователем и действует в течение срока лицензии. Пользователь вправе прекратить лицензию в любое время, прекратив использование Приложения и удалив его копии; отдельное письменное уведомление не требуется.

Лицензиар вправе прекратить лицензию при существенном нарушении Соглашения Пользователем с соблюдением порядка уведомления и срока на устранение нарушения, если такой порядок и срок требуются применимым законодательством.

После прекращения лицензии Пользователь обязан прекратить использование Приложения и удалить его копии. Пользователь вправе сохранить созданные им Файлы конфигурации, если иное не предусмотрено законом или правами третьих лиц. Положения об исключительных правах, ответственности, применимом праве и иные положения, которые по своей природе должны сохранять силу, продолжают действовать.

9. Применимое право и разрешение споров

Соглашение регулируется законодательством Российской Федерации. Если Пользователь является потребителем, сохраняются обязательные гарантии и правила о подсудности, от которых нельзя отступить соглашением сторон.

Стороны вправе попытаться урегулировать спор путём переговоров или направления претензии. Настоящее положение не устанавливает обязательный досудебный порядок, если такой порядок не предусмотрен законом. Споры рассматриваются судом, определяемым применимыми процессуальными нормами.

10. Заключительные положения

Соглашение вместе с отдельными лицензиями на компоненты третьих лиц и условиями, сопровождающими конкретное обновление, составляет соглашение сторон об использовании Приложения. Если Приложение обрабатывает персональные данные или обращается к сетевым сервисам, соответствующая обработка дополнительно регулируется применимым уведомлением о конфиденциальности или условиями сервиса.

Недействительность отдельного положения не влечёт недействительности остальных положений в той мере, в которой это допускается законом. Неприменение стороной какого-либо права не означает отказа от него. Заголовки используются только для удобства.

При расхождениях между русским и английским текстами преимущественную силу имеет русский текст, если иное не установлено обязательными нормами применимого законодательства.

ENGLISH VERSION

End-User License Agreement

Configuration application for Octopus KDS-2, Octopus KDS-2 Mini and Octopus KDS-2 Nano controllers

1. General Provisions and Acceptance

This End-User License Agreement (the “Agreement”) is an agreement between the user of the Application (the “User”) and Octoglass JSC (the “Licensor”).

The Agreement governs the download, installation, updating and use of the configuration application for compatible Octopus KDS-2, Octopus KDS-2 Mini and Octopus KDS-2 Nano controllers supplied by the Licensor directly or through an authorized seller, reseller or distributor.

Downloading, installing or first using the Application constitutes the User’s acceptance of the Agreement to the extent that this method of contracting is permitted by applicable law. If the User acts on behalf of a legal entity, the User represents that the User has the authority required to bind that entity.

If the User does not agree to the Agreement or lacks the required authority, the User must not install or use the Application and must delete its copies. This Agreement does not limit any rights that cannot be limited by contract under applicable law.

2. Definitions

“Application” means the Licensor’s software designed to configure, diagnose and service compatible Controllers through a supported communication interface, including patches and updates unless separate terms are provided for them.

“Controller” means an Octopus KDS-2, Octopus KDS-2 Mini or Octopus KDS-2 Nano controller that is lawfully acquired or otherwise lawfully used by the User and is supported by the relevant version of the Application.

“Configuration File” means a file containing Controller parameters that is created, opened, modified, saved, imported or exported using the Application, including a JSON file.

3. License Grant

Subject to compliance with this Agreement, the Licensor grants the User a limited, non-exclusive, non-transferable and non-sublicensable license to use the Application as follows:

- install and run the Application on one or more compatible computers, laptops, mobile devices or tablets under the User’s lawful control;
- use the Application to configure, diagnose and service compatible Controllers in accordance with the documentation;
- create, open, modify, save, import and export Configuration Files, including user editing of JSON files within the documented structure and parameters; and
- make a reasonably necessary number of backup copies of the Application and Configuration Files for the User’s own lawful use.

Territory: worldwide, except in any territory where such use is prohibited by applicable law. Term: for the period during which the intellectual property rights in the Application are protected, unless the license is terminated earlier under this Agreement.

No separate license fee is charged unless expressly stated when the Application is obtained. The right to use the Application may be included in the price of a Controller, a supplied package or the relevant support service.

Ordinary commercial or professional use of the Application to install, configure and service compatible Controllers is permitted. This permission does not grant a right to distribute or commercially exploit the Application as a standalone product.

4. Use Restrictions

Except as expressly permitted by this Agreement or applicable law, the User must not:

- modify, adapt, translate or alter the program code of the Application, or create derivative software based on it;

- decompile, disassemble, reverse engineer or otherwise attempt to derive the source code of the Application;
- distribute, publish, sell, rent, sublicense or otherwise transfer the Application as a standalone product;
- circumvent technical protection measures, remove copyright or other proprietary notices, or use the Application with unsupported equipment in a manner not described in the documentation; or
- use the Application in violation of applicable law or third-party rights, or for the purpose of knowingly creating an unsafe Controller configuration.

EXCEPTION: the restriction on modifying program code does not apply to Configuration Files or other user data that the Application or documentation makes available for editing, including JSON files.

If applicable law grants the User a non-waivable right to study, test, correct errors in, decompile or otherwise work with the Application, that lawful right remains available within the limits prescribed by law.

5. Safe Configuration and User Responsibilities

Before reading, writing or applying a configuration, the User must verify the Controller model, compatibility of its firmware version, the correctness of the connection and the parameter values. Where the functionality is available, the User must back up the current configuration.

The User must follow the Controller documentation, installation and service instructions, electrical safety requirements and documented parameter ranges. The Application does not replace those instructions and does not certify the safety of a specific engineering solution.

The User is responsible for parameters deliberately selected by the User, the contents of modified Configuration Files and the decision to apply them to a Controller. This clause does not release the Licensor from liability for defects in the Application where imposed by law.

6. Intellectual Property, Third-Party Components and Updates

The Application is licensed, not sold. All intellectual property rights in the Application, its program code, structure and documentation belong to the Licensor and/or the relevant rights holders. All rights not expressly granted to the User are reserved. The User retains rights in data created by the User to the extent such rights arise under applicable law.

The Application may include third-party components, including open-source components. Such components are licensed under accompanying notices or license files; in the event of a conflict, the relevant third-party license prevails solely with respect to that component.

Patches, supplements and updates to the Application are governed by this Agreement unless separate terms are provided with them. An update may change system requirements and the list of supported Controller versions; current requirements are stated in the accompanying documentation.

7. Warranties, Mandatory Rights and Liability

Warranty obligations relating to the Application and the Controller are governed by applicable law, the purchase agreement and the relevant warranty documentation.

To the maximum extent permitted by applicable law, the Licensor does not warrant that the Application will operate without errors or interruptions, achieve a result not stated in the documentation, or be compatible with an unsupported operating system, device, communication interface, modification or Controller version.

To the maximum extent permitted by applicable law, the Licensor is not liable for indirect or consequential loss, loss of profit, loss of data or downtime arising from the use of or inability to use the Application. This clause does not limit mandatory consumer rights, liability for death or personal injury, liability for an intentional breach of an obligation, or any other liability that cannot be excluded by contract.

8. Term and Termination

The Agreement becomes effective when accepted by the User and continues for the license term. The User may terminate the license at any time by ceasing use of the Application and deleting its copies; no separate written notice is required.

The Licensor may terminate the license for a material breach of the Agreement by the User, subject to any notice and cure period required by applicable law.

Upon termination, the User must cease using the Application and delete its copies. The User may retain Configuration Files created by the User unless otherwise required by law or third-party rights. Provisions relating to intellectual property, liability, governing law and any other provisions that by their nature are intended to survive will remain in effect.

9. Governing Law and Dispute Resolution

The Agreement is governed by the laws of the Russian Federation. If the User is a consumer, any mandatory protections and venue rules that cannot be varied by agreement remain applicable.

The parties may attempt to resolve a dispute through negotiation or a written claim. This clause does not create a mandatory pre-action procedure unless one is required by law. Disputes are heard by the court determined under applicable procedural rules.

10. Miscellaneous

This Agreement, together with separate licenses for third-party components and any terms accompanying a specific update, constitutes the agreement between the parties regarding use of the Application. If the Application processes personal data or accesses network services, the relevant processing is additionally governed by the applicable privacy notice or service terms.

If any provision is invalid or unenforceable, the remaining provisions continue in effect to the extent permitted by law. A party's failure to exercise a right does not waive that right. Headings are for convenience only.

In the event of any inconsistency between the Russian and English texts, the Russian text prevails unless mandatory provisions of applicable law require otherwise.